

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

(حضرت مسیح موعودؑ کے ارشادات کی روشنی میں)

(تقریر نمبر 1)

اللہ تعالیٰ قرآن کریم میں فرماتا ہے:

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (سورۃ الکوثر)

ہم نے تجھ کو معارف کثیرہ عطا فرمائے ہیں سو اس کے شکر میں نماز پڑھ اور قربانی دے۔

محمدؐ است امام و چراغ ہر دو جہاں
 محمدؐ است فرو زندہ زمین و زماں
 خدا گلوبیش از ترس حق مگر بخدا
 خدا نما ست و جود ش برائے عالمیاں

(کتاب البریہ، روحانی خزائن جلد 13 صفحہ 157 حاشیہ)

معزز سامعین! مجھے آج حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے ارشادات کی روشنی میں إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ پر روشنی ڈالنی ہے۔ میں نے یہ ارشاد تفسیر حضرت مسیح موعود علیہ السلام جلد 8 سے لئے ہیں۔ آپؐ فرماتے ہیں۔

”یہ جو اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو فرمایا إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ یہ اُس وقت کی بات ہے کہ کافر نے کہا کہ آپؐ کی اولاد نہیں ہے۔ معلوم نہیں اُس نے ابتر کا لفظ بولا تھا جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ تیرا دشمن ہی بے اولاد رہے گا۔ روحانی طور پر جو لوگ آپؐ کے وہ آپؐ ہی کی اولاد سمجھے جائیں گے اور وہ آپؐ کے علوم و برکات کے وارث ہوں گے اور اس سے حصہ پائیں گے۔ اس آیت کو مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ (الاحزاب: 41) کے ساتھ ملا کر پڑھو تو حقیقت معلوم ہو جاتی ہے۔ اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی روحانی اولاد بھی نہیں تھی تو پھر معاذ اللہ آپؐ ابتر ٹھہرتے ہیں جو آپؐ کے اعداء کے لیے ہے اور إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپؐ کو روحانی اولاد کثیر دی گئی ہے۔ پس اگر ہم یہ اعتقاد نہ رکھیں کہ کثرت کے ساتھ آپؐ کی روحانی اولاد ہوئی ہے تو اس پیشگوئی کے بھی منکر ٹھہریں گے۔ اس لیے ہر حالت میں ایک سچے مسلمان کو یہ ماننا پڑے گا اور ماننا چاہیے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تاثیراتِ قدسی ابد الابد کے لیے ویسی ہی ہیں جیسی تیرہ سو برس پہلے تھیں چنانچہ ان تاثیرات کے ثبوت کے لیے ہی خدا تعالیٰ نے یہ سلسلہ قائم کیا ہے اور اب وہی آیات و برکات ظاہر ہو رہے ہیں جو اُس وقت ہو رہے تھے۔“

(الحکم جلد 7 نمبر 19 مورخہ 24 مئی 1903ء صفحہ 2)

پھر فرماتے ہیں کہ

”اگر یہ مانا جائے جیسا کہ ہمارے مخالف کہتے ہیں کہ آپ کا نہ کوئی جسمانی بیٹا تھا نہ روحانی۔ تو پھر اس طرح پر معاذ اللہ یہ لوگ آپ کو ابتر ٹھہراتے ہیں مگر ایسا نہیں۔ آپ کی شان تو یہ ہے کہ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ۔ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ۔ اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ“

(الحکم جلد 6 نمبر 37 مورخہ 17 اکتوبر 1902ء صفحہ 10)

”اگر آپ کا سلسلہ آپ سے ہی شروع ہو کر آپ ہی پر ختم ہو گیا تو آپ ابتر ٹھہریں گے (معاذ اللہ) حالانکہ اللہ تعالیٰ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرماتا ہے۔ اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ یعنی تجھے تو ہم نے کثرت کے ساتھ روحانی اولاد عطا کی ہے جو تجھے بے اولاد کہتا ہے وہی ابتر ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جسمانی فرزند تو کوئی تھا نہیں۔ اگر روحانی طور پر بھی آپ کی اولاد کوئی نہیں تو ایسا شخص خود بتاؤ کیا کہلاوے گا؟ میں تو اس کو سب سے بڑھ کر بے ایمانی اور کفر سمجھتا ہوں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت اس قسم کا خیال بھی کیا جاوے۔ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ کسی دوسرے نبی کو نہیں کہا گیا یہ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی کا خاصہ ہے۔ آپ کو اس قدر روحانی اولاد عطا کی گئی اس کا شمار بھی نہیں ہو سکتا اس لیے کہ قیامت تک یہ سلسلہ بدستور جاری ہے۔ روحانی اولاد ہی کے ذریعے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم زندہ نبی ہیں چونکہ آپ کے انوار و برکات کا سلسلہ برابر جاری ہے اور جیسے اولاد میں والدین کے نقوش ہوتے ہیں اسی طرح روحانی اولاد میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کمالات اور فیوض کے آثار و نشانات موجود ہیں۔ اَلْوَلَدُ سِمًا لِاَبِيْهِ“

(الحکم جلد 9 نمبر 39 مورخہ 10 نومبر 1905ء صفحہ 3)

سامعین! آپ نے ایک اور مقام پر فرمایا۔

”فَلَا شَكَّ اَنَّهُ اَدْمُ اَخِي الزَّمَانِ وَالْاُمَمُ كَالَّذِيْ لِهَذَا النَّبِيِّ الْحَبْرُودِ اِلَيْهِ اَشَارَ فِيْ قَوْلِهِ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَاَمْعِنْ فِيْهِ وَتَفَكَّرْ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِيْنَ“ پس شک نہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم آخر زمانہ کے آدم ہیں اور امت اس نبی محمود کی ذریت کی بجائے اور اس کی طرف خدا تعالیٰ کے اس قول کا اشارہ ہے۔ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ پس ان معنوں میں غور و فکر کر اور غافلوں میں سے مت ہو۔“

(خطبہ الہامیہ، روحانی خزائن جلد 16 صفحہ 261-262)

”اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ میں ایک بروزی وجود کا وعدہ دیا گیا جس کے زمانہ میں کوثر ظہور میں آئے گا یعنی دینی برکات کے چشمے بہ نکلیں گے اور بکثرت دنیا میں سچے اہل اسلام ہو جائیں گے۔ اس آیت میں بھی ظاہری اولاد کی ضرورت کو نظر تحقیر سے دیکھا اور بروزی اولاد کی پیش گوئی کی۔“

(مجموعہ اشتہارات جلد دوم صفحہ 530)

فرمایا۔

”محاورات عرب کو بالاستقصاء دیکھنے سے معلوم ہو گا کہ ابتر کے لفظ میں یہ شرط نہیں ہے کہ کوئی شخص صاحب اولاد اس حالت میں مرے کہ جب اس کی زندگی میں اس کی اولاد فوت ہو جائے بلکہ نسل کی جڑ کاٹ جانا شرط ہے جیسا کہ ابتر کے معنی لغت عرب میں یہ لکھے کہ اَبْتَرُ اسْتِيْصَالَ الشَّيْءِ قَطْعًا یعنی بتر کہتے ہیں کسی چیز کو جڑھ سے کاٹ دینے کو۔۔۔ اس پیشگوئی کے لیے یہ ضروری نہیں کہ اس کی زندگی ہی میں وہ تمام نسل مر جائے کیونکہ اگر یہی شرط ہو تو پھر ایسی صورت میں ایسی قطع نسل کا کیا نام رکھنا چاہیے کہ ایک انسان ایک یا دو ولد چھوڑ کر مر جائے اور بعد اس کے کسی وقت وہ لڑکے بھی مرجائیں کچھ نسل باقی نہ رہے۔ کیا عرب کے محاورات میں بجز ابتر کے لفظ کے ایسی صورت میں کوئی اور لفظ بھی موجود ہے اور کیا یہ کہنا جائز ہو گا کہ ایسا شخص منقطع النسل نہیں اور لفظ اَبْتَرُ اسْتِيْصَالَ الشَّيْءِ قَطْعًا اس پر لازم نہیں آتا۔ پس ظاہر ہے کہ ایسا خیال حماقت اور دیوانگی ہے اور زبان عرب میں اس قسم کے قطع نسل کے لیے بجز لفظ ابتر کے اور کوئی لفظ مقرر نہیں۔ اہل عرب اس شخص کو بہر حال ابتر ہی کہتے ہیں جس کی اولاد اس کی زندگی میں یا بعد اس کے اپنی موت کی وجہ سے اس کو اولاد کے نام سے موسوم کرے بلکہ ہر ایک ملک میں ایسے شخص کا نام بہر حال ابتر ہی ہے جس کی نسل باقی نہ رہے اور منقطع النسل کر کے پکارا جائے اور ائمہ لغت عرب میں سے کسی نے یہ بیان نہیں کیا کہ ابتر ہونے کے لیے لازمی طور پر یہ شرط ہے کہ ایک شخص کی اولاد ہو کر اس کی زندگی میں ہی مر جائے اگر کسی کی اولاد اس کی زندگی میں فوت نہ ہو مگر اس کے مرنے کے بعد فوت ہو کر قطع نسل کر دے تو کیا عرب

کی زبان میں اس سے شخص کو کسی اور نام سے موسوم کرتے ہیں بلکہ جیسا کہ ہم بیان کر چکے ہیں اس لفظ کے اصل مادہ میں بہت وسعت ہے کیونکہ عربی میں ہر حرف جڑ کاٹ دینے کو کہتے ہیں۔

واضح ہو کہ عرب کی زبان میں اَبتر کا لفظ ایک وسیع لفظ ہے۔ لسان العرب میں لکھا ہے... بتر کہتے ہیں ایک چیز کا جڑھ سے کاٹ دینا۔ دوسرے معنی بتر کے یہ ہیں دُم وغیرہ کو کاٹ دینا۔ (1) اَبتر اس کو کہتے ہیں جس کی دُم کاٹی گئی ہو (2) سانپوں کی اقسام میں سے ایک قسم کے سانپوں کا نام اَبتر ہے۔ اس قسم کے سانپ کو شیطان کہتے ہیں اگر حاملہ عورت اس کو دیکھے تو اس کا حمل ساقط ہو جاتا ہے۔ (3) اور حدیث میں ہے کہ ہر ایک امر شاندار جس کو حمد الہی سے شروع نہ کیا جاوے وہ اَبتر ہے۔ (4) اور اَبتر اس کو بھی کہتے ہیں کہ جو عقب نہ رکھتا ہو یعنی اس کا کوئی بیٹا نہ ہو یا بیٹے کا بیٹا نہ ہو۔ لسان العرب میں لکھا گیا ہے کہ عقب ولد کو بھی کہتے ہیں اور ولد الولد کو بھی کہتے ہیں۔ پس ان معنوں کی رو سے جس کا بیٹا نہیں ہے وہ بھی اَبتر ہے اور جس کے بیٹے کے آگے بیٹا نہیں وہ بھی اَبتر ہے۔ مگر جس کے کئی بیٹوں میں کسی بیٹے کی نسل چل جائے اس کو اَبتر نہیں کہہ سکتے۔ پس جو شخص مر جائے اور کوئی ایسا بچہ نہ چھوڑے اس کا نام اَبتر ہے اور اس کے موافق خدا تعالیٰ کے اس قول اَبتر تفسیر کی گئی ہے کہ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ۔ یہ آیت عاص بن وائل کے حق میں نازل ہوئی تھی۔ وہ ایک دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ بیٹھے ہوئے تھے۔ پس عاص بن وائل نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ یہ اَبتر ہے یعنی اس کا کوئی لڑکا نہیں ہے اور نہ لڑکے کا لڑکا۔ تب خدا تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اے محمد! جو تیرا بد گوارہ ہے وہی اَبتر ہے یعنی مقدر یوں ہے کہ جس اولاد پر وہ ناز کرتا ہے آخر اس کی اولاد فنا ہو جائے گی۔ گو اس کی زندگی میں یا بعد اس کے اور سلسلہ نسل ختم ہو جائے گا۔ یہ تو ظاہر ہے کہ عاص بن وائل اولاد رکھتا تھا کیونکہ اگر وہ اَبتر یعنی بے اولاد ہوتا تو یہ غیر معقول بات تھی کہ باوجود آپ اَبتر ہونے کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نام اَبتر رکھتا۔ پس خدا تعالیٰ کی طرف سے یہ پیش گوئی تھی کہ انجام کار اُس کی نسل قطع ہو جائے گی گو اس کی زندگی میں ہو یا بعد اس کے چنانچہ ایسا ہی ہوا مگر معلوم ہوتا ہے کہ وہ اولاد چھوڑ کر مر گیا تھا لیکن بعد اس کے اس کی اولاد کا بھی خاتمہ ہو گیا کیونکہ اگر اولاد اس کے روبرو مرتی تو ضرور اس کا ذکر کیا جاتا اور باقی ترجمہ یہ ہے کہ اس جگہ اَبتر کے یہ معنی بھی جائز ہیں کہ اَبتر اس کو کہتے ہیں کہ ہر ایک خیر سے محروم اور بے نصیب ہو۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے کہ جب ابن اشرف مکہ میں آیا تو اس کو قریش نے کہا کہ تو سب مدینے والوں سے بہتر اور ان کا سردار ہے۔ اس نے کہا کہ ہاں میں ایسا ہی ہوں۔ تب قریش نے کہا کہ کیا تو وہ اس شخص کی طرف نہیں دیکھتا یعنی (آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف) یہ ایک کمزور اور ضعیف اور گنہگار شخص ہے نہ اس کا کوئی بیٹا اور نہ کوئی بھائی اور نہ کوئی دوستوں کی جماعت اس کے ساتھ ہے بلکہ ایک فرد واحد اکیلی جان ہے اور قوم میں سے کاٹا ہوا ہے یعنی قوم نے بے باع مخالفت مذہب اپنی جماعت میں سے اس کو خارج کر دیا ہے اور فتویٰ دے دیا ہے کہ کوئی اس کے ساتھ میل ملاپ نہ کرے اور نہ کوئی اس کی ہمدردی کرے اور باوجود اس بات کے کہ یہ شخص کچھ بھی عزت نہیں رکھتا اور اس کو کوئی جانتا نہیں کہ کون ہے پھر یہ گمان کرتا ہے کہ ہم سے بہتر ہے لیکن ہم ایک معزز جماعت ہیں تمام حج کرنے والے ہم میں سے ہیں اور ہم ان کے سردار ہیں اور خانہ کعبہ کے متولی اور خادم بھی ہم ہیں اور حاجیوں کو پانی پلانے کا شرف بھی ہمیں ہی حاصل ہے مگر یہ شخص تو کسی شمار میں نہیں۔ جب یہ تمام باتیں ابن الاشرف نے سنیں تو اس بد بخت نے جواب دیا کہ درحقیقت تم اس شخص سے جو پیغمبری کا دعویٰ کرتا ہے بہتر ہو۔ تب خدا تعالیٰ نے اس کے حق میں اور قریش کی تمام جماعت کے حق میں جو اَبتر کہتی تھی فرمایا کہ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ یعنی ابن الاشرف نے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اَبتر کہا ہے اور قریش کے کفار نے بھی اَبتر کہا ہے اور یہ خود اَبتر ہیں یعنی ان کی اولاد کا سلسلہ منقطع ہو جائے گا اور ہر ایک خیر و برکت سے محروم مرے گا۔ اس بات کو تو آج تک کوئی ثابت نہیں کر سکا کہ وہ تمام قریش کے لوگ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اَبتر کہتے تھے ان کی زندگی میں ہی ان کے تمام لڑکے مر گئے تھے یا ان کی اولاد نہیں تھی کیونکہ اگر ان کی اولاد نہ ہوتی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہرگز وہ لوگ اَبتر نہ کہتے۔ یہ بات کوئی عقلمند قبول نہیں کر سکتا کہ ایک شخص خود اَبتر ہو کر دوسرے کو اَبتر کہے۔ پس ماننا پڑتا ہے کہ ان کی اولاد موجود تھی اور یہ دوسرا امر کہ پیش گوئی کے مطابق ان لوگوں کی اولاد ان کی زندگی میں ہی مر گئی تھی یہ امر بھی قرین قیاس نہیں اور عقل اس کو ہرگز باور نہیں کر سکتی کیونکہ ایسا کہنے والا نہ ایک نہ دو بلکہ صد ہا بشری النفس اور خبیث الطبع آدمی تھے جن کی اولاد کی ہزار ہا تک نوبت پہنچی تھی۔ پس اگر ان کی زندگی میں ہی ان کی تمام اولاد مر جاتی تو ملک میں کھرام مچ جاتا کیونکہ معجزہ کے طور پر ہزار ہا بچوں کا مر جانا اور پھر لا ولد ہونے کی حالت میں ان کے باپوں کا مرنا یہ ایسا معجزہ نہیں تھا جو مخفی رہ سکتا اور ضرور تھا کہ احادیث اور تاریخوں کی کتابوں میں اس کا ذکر ہوتا۔ پس اس سے یقینی طور پر ثابت ہے کہ اکثر ان کے اولاد چھوڑ کر مر گئے تھے اور بعد میں

پیشگوئی کے مطابق آہستہ آہستہ اُن کی نسل منقطع ہو گئی... بقیہ ترجمہ لسان العرب کا یہ ہے کہ اَبتر مفلس کو بھی کہتے ہیں اور اُس شخص کو بھی جو خسارہ میں ہو اور ان چیزوں کو اَبتر کہتے ہیں جو مشکیزہ اور بوکا وغیرہ میں سے قبضہ نہ رکھتے ہوں۔

اس تمام تحقیق سے ظاہر ہے کہ اول تو اَبتر کا لفظ بے فرزند ہونے کے لیے مخصوص نہیں ہے بلکہ ہر ایک بد نصیب اور نامراد جو ناکام اور زیاں کار ہے اس کو بھی اَبتر کہتے ہیں... علاوہ اس کے تحقیق متذکرہ بالا کی رو سے ثابت ہو گیا کہ اَبتر ہونے کے لیے یہ ضروری نہیں کہ انسان ایسی حالت میں مرے جبکہ کوئی اس کی اولاد نہ ہو بلکہ اس کے بعد بھی اس کی اولاد کا سلسلہ منقطع ہو جائے اور پوتے سے آگے نہ چلے تب بھی وہ اَبتر کہلاتا ہے جیسا کہ ہم ذکر کر چکے ہیں کہ قریش کے صد ہا خبیث طبع لوگوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نام اَبتر رکھا تھا اور وہ لوگ صاحب اولاد تھے اور اسلامی تاریخ میں ثابت نہیں کیا گیا کہ ان کی حیات میں ہی ان کے بیٹے اور پوتے ہلاک ہو گئے تھے بلکہ بعد میں آہستہ آہستہ ان کا قطع نسل ہو گیا تھا۔“

(حقیقۃ الوحی، روحانی خزائن جلد 22 صفحہ 438-442)

کوثر کی تشریح میں فرماتے ہیں۔

”یہ کمبخت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جسمانی طور اور جسمانی اور روحانی طور پر ہر دو طرح سے اَبتر قرار دیتے ہیں حالانکہ خدا تعالیٰ فرماتا ہے اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ یہاں کوثر کا قرینہ فَضْلٍ لِرَبِّكَ وَاِنْ حَرَّ ہے۔ نہ اولاد کے لیے بھی ہوتا ہے کہ جب عقیقہ ہوتا ہے تو قربانیاں دیتے ہیں۔ پس اگر نبی کریم کی اولاد نہ روحانی ہوئی نہ جسمانی تو نہ کس کے لیے آیا۔“

(البدیع جلد 1 نمبر 7 مورخہ 12 دسمبر 1902ء صفحہ 50)

اللہ تعالیٰ حضور کے تشیع میں ہمیں بھی کوثر سے حصہ عطا کرتا ہے۔ آمین

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَّجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَبِيدٌ مَّجِيدٌ

(کمپوزڈ: مسز عطیہ العلیم۔ ہالینڈ)

